

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 45 (1927)  
**Heft:** 10

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 13. Januar  
1927

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jendi, 13 janvier  
1927

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

### Bellagen

Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

### Suppléments

Communications et documents • Rapports économiques

### Supplementi

Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N<sup>o</sup> 10

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich  
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgealtete Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

N<sup>o</sup> 10

Redaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio / Bekanntmachung betreffend Mark- und Kronenversicherungen bei deutschen Lebensversicherungsgesellschaften. — Avis concernant les assurances conclues en marks et en couronnes auprès de compagnies allemandes d'assurances sur la vie — Avviso concernente le assicurazioni in marchi ed in corone conchise presso le società di assicurazione germaniche.

procédure en annulation de deux obligations 5 %, du Crédit Foncier Vaudois, de fr. 2000 chacune, série P., nos 1157 et 2388.

Somation est faite au détenteur inconnu de ces titres de les produire au Greffe de céans dans un délai échéant le 15 janvier 1930, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 18<sup>a</sup>)

Lausanne, le 10 janvier 1927.

Le président: Paul Meylan.

### Mitteilungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Kaufschuldbrief für Fr. 2305 vom 16. März 1900, haftend auf Nr. 188 Habelbank, Oberbinzen-Einsiedeln, und der Schuldbrief für Fr. 3000 vom 24. Februar 1879, haftend auf Nr. 433 Sonne, Euthal-Einsiedeln, wurden kraftlos erklärt. (W 14)

Einsiedeln, den 10. Januar 1927.

Das Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Pfandbrief, datiert Lichtensteig, den 5. November 1878, Band III, Nr. 253, Wert ursprünglich Fr. 13,000, herabgesetzt den 14. September 1892 auf Fr. 12,000, ohne Vorgang.

2. Pfandbrief, datiert Lichtensteig, den 5. November 1878, Band III, Nr. 255, Wert ursprünglich Fr. 12,000, herabgesetzt den 14. September 1892 auf Fr. 11,000, ohne Vorgang.

Für beide Titel sind die gleichen Kreditoren und Debitoren.

Ursprünglicher Kreditör: Toggenburger Bank in Lichtensteig; jetzige Kreditörin: Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. in Lichtensteig; ursprünglicher Debitor: Johs. Brunner, Holzhändler, Steigrütli-Lichtensteig; jetzige Debitorin: Toggenburger Bank in Lichtensteig.

Der oder die Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens den 25. Januar 1928 auf unterfertigtem Amt vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 15<sup>a</sup>)

Hemberg, den 11. Januar 1927.

Bezirksgerichtspräsident Neutoggenburg.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. Dezember 1926 wurde der vermisste Schuldbrief für Fr. 18,000, datiert 27. November 1916, lautend auf Jakob Kowner, Ingenieur, Witellikerstrasse, Zollikon, zugunsten des Inhabers, lastend auf einer Liegenschaft an der Witellikerstrasse, Zollikon, als kraftlos erklärt. (W 16)

Zürich, den 12. Januar 1927.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. Dezember 1926 wurden die vermissten Schuldurkunden:

Schuldbrief für Fr. 14,000, datiert 14. August 1889, lautend auf Heinrich Ernst, Architekt, in Zürich, zugunsten der Leihkasse der Stadt Zürich,

Schuldbrief für Fr. 5000, datiert 22. April 1896, lautend auf Witwe Elise Tissot-Scheller, am obren Hirschengraben, Zürich, zugunsten des Konrad Ernst, an der Forchstrasse 69, Zürich, beide lastend auf der Liegenschaft zur «St. Annaburg», Hirschengraben, Zürich, als kraftlos erklärt. (W 17)

Zürich, den 12. Januar 1927.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der unbekannt Inhaber des Titels 4 % Rente der Schweiz. Bundesbahnen von 1900, Nr. 31062, à nom. Fr. 750, mit Semestercoupons pr 30. Juni 1923 u. ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 578<sup>a</sup>)

Bern, den 27. Dezember 1926. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen wird der allfällige Inhaber des Schuldbriefes per Fr. 3000, d. d. 14. Oktober 1913 (Schuldner: Gottlieb Bichsel, Landwirt, Oberhofen; Gläubiger: Fritz Wenger, zum Freudheim, Kreuzlingen), Pfandprotokoll Alterswilen Bd. R, Seite 288, Nr. 233, aufgefordert, seine Rechte binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt Alterswilen geltend zu machen, ansonst jener vermisste Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

Romanshorn, den 5. Januar 1927.

(W 6<sup>a</sup>)

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Dans sa séance du 10 janvier 1927, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne, sur requête de Jules Guex, a ordonné l'ouverture de la

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Vermögens- und Liegenschaftenverwaltung, Finanzierungen. — 1927. 11. Januar. Die Firma Julius E. Hoehn, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 89 vom 20. April 1925, Seite 662), Vermögens- und Liegenschaftenverwaltung, Finanzierungen, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Hoehn & Tschudin», in Zürich 1, erloschen.

Vermögens- und Liegenschaftenverwaltung. — 11. Januar. Julius Emil Hoehn, von Zürich, in Zürich 2, und Erwin Jacques Tschudin, von Benuwil (Basel-Land), in Zürich 2, haben unter der Firma Hoehn & Tschudin, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1927 ihren Anfang nahm. Vermögens- und Liegenschaftenverwaltung, Bahnhofstrasse 42. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Julius E. Hoehn», in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

Elektrische Unternehmungen. — 1927. 10. Januar. Die Firma Dysli & Grepper, Elektrische Unternehmungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 92 vom 19. April 1924, Seite 659), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Alfred Dysli», in Bern.

Suppenkonserven. — 10. Januar. Die Firma Th. Christen, Suppenkonservenfabrik Perfect, in Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1917, Seite 134), wird wegen Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

Gipser- und Malergeschäft. — 11. Januar. Die Firma Bezzola & Haldimann in Liq., Gipser- und Malergeschäft, in Ostermündigen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1926, Seite 852 und Verweisung), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Maschinenfabrik. — 11. Januar. Die Firma Gerber & Cie., Nachfolger von A. Friedli, Ingenieur in Liq., Maschinenfabrik, in Bern (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1923, Seite 1353 und Verweisungen), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Radioartikel. — 11. Januar. Die Firma Verena Wiedmann-Bürki, Radioartikel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1926, Seite 266), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bureau de Moutier

Commerce de vin. — 11 janvier. La raison Pauline Schaffter, à Moutier (F. o. s. du c. du 22 mars 1892, n<sup>o</sup> 70, page 277), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

Vins et liqueurs. — 11 janvier. Isabelle Schaffter, de Moutier, et Sophie Voirol, de Tavannes, toutes deux à Moutier, ont constitué à Moutier, sous la raison sociale Isabelle Schaffter et Sophie Voirol, une société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1927. Vins et liqueurs. Rue Industrielle.

Bureau de Porrentruy

12 janvier. La Société de laiterie de Boncourt, société coopérative ayant son siège à Boncourt (F. o. s. du c. des 10 mai 1917, n<sup>o</sup> 108, page 757, et 13 mars 1924, n<sup>o</sup> 61, page 417), a, dans ses assemblées générales des 10 avril 1924 et 22 février 1926, renouvelé son comité qui est actuellement constitué comme suit: Président: Jean Burrus, originaire de Boncourt, cultivateur, à Boncourt, en remplacement de Henri Huguelit (nouveau); vice-président: Léon Jolidon, cultivateur, originaire de Boncourt et y demeurant (ancien); secrétaire-caissier: Joseph Mathez, employé, originaire de Boncourt et y demeurant, en remplacement de Louis Jurot (nouveau); membres: Pierre Montavon, cultivateur, originaire de Boncourt et y demeurant (ancien); André Huguelit, cultivateur, aussi originaire de Boncourt et y demeurant, en remplacement de Joseph Gelin (nouveau). Les signatures conférées à Henri Huguelit, Louis Jurot, prénommés, sont radiées. La société est valablement engagée par la signature collective du président Jean Burrus ou du vice-président Léon Jolidon et du secrétaire Joseph Mathez.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Bau- und Kunstschlosserei, sanitäre Installationen. — 1927. 7. Januar. Inhaber der Firma Hermann Schnyder, in Wolhusen-Markt, Gde. Werthenstein, ist Hermann Schnyder, von Escholzmatt, in Wolhusen-Markt, Gde. Werthenstein. Mechanische Bau- und Kunstschlosserei und sanitäre Installationen.

Bäckerei und Futtermittelhandlung. — 7. Januar. Die Firma Peter Lütolf, Bäcker, Bäckerei, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 258 vom 21. Juni 1905, Seite 1029), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Frau Wwe. Lütolf-Buck, in Ballwil, ist Frau Witwe Sophie Lütolf geb. Buck, von und in Ballwil, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Peter Lütolf, Bäcker» auf 7. Juni 1922 übernommen hat. Bäckerei und Futtermittelhandlung.

Velos und Reparaturwerkstätte. — 7. Januar. Inhaber der Firma Fridolin Mehri, in Luzern, ist Fridolin Mehri, von Schwarzenbach, in Luzern. Velohandlung und Reparaturwerkstätte. Obergrundstrasse Nr. 50.

Maurermeister. — 7. Januar. Inhaber der Firma Josef Häffiger, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Josef Häffiger, von Emmen, in Gerliswil, Gde. Emmen. Maurermeister.

Spezereihandlung. — 7. Januar. Emma und Josefine Müller, beide von Zell und wohnhaft in Wolhusen, haben unter der Firma Schwestern Müller, in Wolhusen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. April 1925 begannen hat. Spezereihandlung.

Antiquitäten. — 7. Januar. Inhaber der Firma Jakob J. Henseler, in Luzern, ist Jakob Josef Henseler, von Uldigenswil und Luzern, wohnhaft in Luzern. Antiquitäten. Falkengasse Nr. 8.

Bauschlosserei, Installationen, sanitäre Apparate. — 8. Januar. Inhaber der Firma Martin Deuber, in Horw, ist Martin Deuber, von und in Horw. Mechanische Bauschlosserei, Installationen, Handel in sanitären Apparaten Waldegg.

Gipsergeschäft und Stukkatur. — 8. Januar. Die Firma Josef Meyer, Gipsermeister, Gipsergeschäft und Stukkatur, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1922, Seite 977), wird infolge Konkurses des Inhabers wegen im Handelsregister gestrichen.

Bäckerei, Kolonialwaren, Futtermittel. — 8. Januar. Inhaber der Firma Josef Müller, in Meierskappel, ist Josef Müller, von Gersau, in Meierskappel. Bäckerei, Kolonialwaren und Futtermittel.

Manufakturwaren. — 8. Januar. Inhaber der Firma Wilhelm Guggenheim, in Luzern, ist Wilhelm Guggenheim, von Langnau, in Luzern. Manufakturwaren. Gibraltarstrasse Nr. 3.

8. Januar. Inhaber der Firma Alois Schärli, Bäcker, in Ermensee, ist Alois Schärli, von Ebersecken, in Ermensee. Bäckerei.

Baugeschäft, Banmaterialien. — 8. Januar. Die Firma Jakob Pfisterer, vorm. Elmiger & Pfisterer, Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1919, Seite 500), verzeigt als Geschäftslokal: Hirschmattstrasse Nr. 5.

Schreibwaren. — 8. Januar. Die Firma Jakob Meyer, Schreibwaren en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 234 vom 22. September 1921, Seite 1855), verzeigt als Geschäftslokal: Klosterstrasse Nr. 11.

Neugummierung von Pneus. — 8. Januar. Inhaber der Firma Claude de Pury, in Luzern, ist Claude de Pury, von Neuenburg, in Luzern. Neugummierung von Pneus. Güterstrasse Nr. 7.

Weine, Spirituosen und Liqueurs. — 10. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Siegrist & Cie., in Liquid., Weine, Spirituosen und Liqueurs en gros und en détail, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 29. Dezember 1922, Seite 2408 und dortige Verweisung), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Gemüse und Süßfrüchte. — 10. Januar. Die Firma Albina Pappi, Gemüse- und Süßfrüchtenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 179 vom 30. Juli 1918, Seite 1238), wird infolge Todes der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien, Holz und Kohlen, Torfausbeute. — 10. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hunkeler, Müller & Cie., in Liquid., Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien, Holz und Kohlen, Torfausbeute, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1926, Seite 1347 und dortige Verweisung), ist nach beendigter Liquidation samt den Unterschriften der Liquidatoren Josef Häffiger und Adolf Kurmann erloschen.

Wurstfabrik und Metzgerei. — 10. Januar. In der Firma Otto Ruff, Wurstfabrik und Metzgerei, mit Sitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 209 vom 9. September 1925, Seite 1533 und dortige Verweisung), sind die Prokuren von Pius Ruff und Josefine Ruff geb. Fasnacht erloschen. Dagegen sind Kollektivprokuren, welche auch für die Zweigniederlassung Gültigkeit haben, erteilt worden an: Fritz Müller, von Zürich; Karl Kümmerli, württembergischer Staatsangehöriger; Ernst Hagmann, von Degersheim (St. Gallen), und Dr. Ernst Himmel, von und alle wohnhaft in Zürich. Diese zeichnen je kollektiv zu zweien.

Mosterei und Getränkehandlung. — 10. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Krummenacher & Cie., Mosterei und Getränkehandlung, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1922, Seite 479 und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Kolonialwaren, gemischte Waren; Treuhandbureau. — 10. Januar. Inhaber der Firma Stierli-Wanner, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Gotthilf Stierli-Wanner, von Ober-Urdorf (Zürich), wohnhaft in Emmenbrücke, Gde. Emmen. Kolonialwaren und gemischte Warenhandlung; Treuhandbureau. Schützenmattstrasse Nr. 15.

Stickerereien, Handarbeiten, echte und Imitationsspitzen. — 10. Januar. Inhaberin der Firma Margarethe Weber, in Luzern, ist Frl. Margarethe Weber, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Luzern. Stickerereien, Handarbeiten; echte und Imitationsspitzen. Löwenstrasse Nr. 7b.

Kolonialwaren. — 10. Januar. Inhaber der Firma Paul Stadelmann, in Ballwil, ist Paul Stadelmann, von Escholzmatt, in Ballwil. Kolonialwaren.

11. Januar. Inhaber der Firma Josef Imbach, Käser, in Zell, ist Josef Imbach, von Nottwil, wohnhaft in Zell. Käser.

Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie. — 11. Januar. Inhaber der Firma Melchior Schumacher, in Wolhusen, ist Melchior Schumacher-Koch, von Romoos, in Wolhusen. Kolonialwaren, Mercerie und Bonneterie. Schützengarten.

Fuhr- und Droschkenhalterei; Autotransporte. — 11. Januar. Inhaber der Firma Xaver Hartmann, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Xaver Hartmann, von Emmen, in Emmenbrücke, Gde. Emmen. Fuhr- und Droschkenhalterei; Autotransporte. Merkurstrasse Nr. 9.

Bijouterie, Silberwaren, Uhren, Lederwaren. — 11. Januar. Inhaberin der Firma Ida Lenggenhager, in Luzern, ist Ida Lenggenhager, von Wattwil (St. Gallen), wohnhaft in Luzern. Bijouterie, Silberwaren und Uhren; Lederwaren. Kramgasse Nr. 14.

Glasbläserei, Fabrik für technisch-physikalische Apparate und Thermometer. — 11. Januar. Inhaber der Firma Johann Smeets, in Luzern, ist Johann Smeets, holländischer Staatsangehöriger,

wohnhaft in Luzern. Glasbläserei; Fabrik für technisch-physikalische Apparate und Thermometer. Bruchstrasse Nr. 34.

Wirtschaft. — 11. Januar. Inhaber der Firma Julius Wicki, in Oberkirch, ist Julius Wicki-Zurkirchen, von Horw, in Oberkirch. Wirtschaft zum Hirschen.

Maurergeschäft. — 11. Januar. Inhaber der Firma Giovanni Conti, in Luzern, ist Giovanni Conti, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern. Maurergeschäft. Bernstrasse Nr. 61.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Tuch, Zigarren und Spezereien. — 1927. 12. Januar. Die Firma David Hefti, Tuch-, Zigarren- und Spezereihandlung, in Haslen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 10. August 1897), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Webblätternfabrikation. — 12. Januar. Die Firma Heinrich Stauffacher, Webblätternfabrikation, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1924), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Webblätternfabrikation. — 12. Januar. Inhaber der Firma Heinrich Stauffacher, Sohn, in Schwanden, ist Heinrich Stauffacher, von Matt, in Schwanden. Mechanische Webblätternfabrikation.

12. Januar. Laut Statuten vom 7. Januar 1927 hat sich, mit Sitz in Netstal, unter der Firma Papierstoff Handels A. G. (S. A. pour le Commerce des Pâtes à Papier) (Paper Pulp Trade Limited), eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gebildet. Ihr Zweck besteht in Handel mit Rohstoffen für die Papierfabrikation, sowie mit Papier und Pappen, oder ähnlichen Geschäften, Ausführung aller mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäften, insbesondere auch in Beteiligung an Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen des Handels und der Fabrikation und Erwerbung von solchen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 145,000 und ist eingeteilt in 290 Namenaktien zu Fr. 500, welche bei der Gründung in bar voll einbezahlt sind. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern, zurzeit drei Mitgliedern, nämlich: Erwin Kranz, Ingenieur, österreichischer Staatsangehöriger, in Graz (Böhmen), als Präsident; Ludwig Zweifel-Kuhn, Industrieller, von und in Netstal; Arthur Fahrlander, Direktor, von Laufenburg (Aargau), in Bern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Verwaltungsratsmitglieder einzeln. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Direktor Ludwig Zweifel-Kuhn in Netstal.

#### Solothurn — Soleure — Soletia

##### Bureau Ollen-Gösgen

Immobilien-, Hypotheken- und Bankgeschäft. — 1927. 11. Januar. Aus dem Vorstand der Firma Nationale Genossenschaft, in Olten (S. H. A. B. Nr. 192 vom 20. August 1925 und dortige Verweisung), sind ausgeschieden: Alois Bernhard und Karl Kupper; deren Unterschrift erloschen ist; an deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: August Rechsteiner, Wirt z. Hirschen, von Haslen (Appenzell I.-Rh.), in Ossingen (Zürich), und Alfred Iselin, Baumeister, von Bänikon, in Zürich 4, Schöneggstrasse 1. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen je zwei der Vorstandsmitglieder kollektiv. Ringstrasse 25.

Getreide, Futtermittel, Landesprodukte, Dünger. — 11. Januar. Inhaber der Firma Lorenz Trinklner, in Olten, ist Lorenz Trinklner, von Meuzingen (Zug), in Olten. Handel in Getreide, Futtermitteln, Landesprodukten und Düngern en gros. Geschäftslokal: Rätzmatt 52. Die Firma erteilt Prokura an Verena Trinklner geb. Käufeler, Ehefrau des Firmeninhabers, von Meuzingen, in Olten.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Honighandlung. — 1927. 11. Januar. Die Firma E. Kündig, Honighandlung, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 432 vom 19. November 1903, Seite 1725 und dortige Verweisung), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Alfred Kündig», in Herisau.

Inhaber der Firma Alfred Kündig, in Herisau, ist Alfred Kündig, von und wohnhaft in Herisau. Honighandlung. Steig 355. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Kündig», in Herisau.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Milch, Käse und Butter. — 1927. 8. Januar. Die Firma Zölestin Schwiter, Käser, Milch-, Käse- und Butterhandlung, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1923, Seite 2088), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Lorrainefabrikation. — 8. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Emil Frehner & Co., Lorrainefabrikation, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1926, Seite 166), ist der bisherige Kommanditär Eugen Edlmann ausgeschieden; seine Kommandite und Unterschrift sind erloschen. An seiner Stelle ist der Gesellschaft als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken) beigetreten: Frau Martha Frehner, geb. Staehelin, von Urnäsch, in St. Gallen O. Das Geschäftslokal befindet sich: Bleichstrasse 9.

Couture française. — 8. Januar. Inhaberin der Firma Ida Zumsteg, in St. Gallen, ist Ida Zumsteg, von Wil (Aargau), in St. Gallen. Couture française. St. Leonhardstrasse 51.

Goldleisten, Rahmen- und Spiegelfabrikation. — 8. Januar. Die Firma Aug. Müller-Zuber, Goldleisten-, Rahmen- und Spiegelfabrikation, in Wil (S. H. A. B. Nr. 143 vom 24. Juni 1925, Seite 1100), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Goldleisten-, Rahmen- und Spiegelfabrik. — 8. Januar. Inhaber der Firma August Müller jun. Aug. Müller-Zuber's Nachfolger, in Wil (St. Gallen), ist August Müller jun., von und in Wil. Goldleisten-, Rahmen- und Spiegelfabrik. Speerstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Elise Müller, von und in Wil.

Kommission und Agentur. — 8. Januar. Reich & Cie., Kommanditgesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 189 vom 11. August 1914, Seite 1375). Der bisherige Kommanditär Georg Reich sen. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden, seine Kommandite ist erloschen. An seiner Stelle ist als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken) der Gesellschaft beigetreten: Frau Hedy Reich-Mayer, von St. Gallen, in St. Gallen O. Geschäftslokal: Unterstrasse 34.

Konditorei und Café. — 10. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bernhard Pfund's Erben, Konditorei und Café, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 191 vom 2. August 1911, Seite 1307), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «C. & E. Pfund» erloschen.

Carl Pfund und Ernst Pfund, beide von und in St. Gallen, haben unter der Firma C. & E. Pfund, in St. Gallen C., eine Kollektivgesell-

schaft eingegangen, welche am 26. Dezember 1926 ihren Anfang nahm. Konditoreien und Cafés. Marktplatz 10 und Poststrasse 12. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bernhard Pfund's Erben».

Schuhhandlung und Schuhmacherei. — 10. Januar. Die Firma **Laurenz Vögele**, Schuhhandlung und Schuhmacherei, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 260 vom 22. Juni 1905, Seite 1038), ist infolge Konkurses von Amtes wegen erloschen.

10. Januar. Chemische Fabrik «Para» Aktiengesellschaft (Fabrications des Produits Chimiques «Para» Société Anonyme) («Para» Chemical Works, Limited), in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 84 vom 13. April 1926, Seite 663). Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 13. November 1926 eine Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 200,000 auf Fr. 40,000 beschlossen, in der Weise, dass die bisherigen 400 Stück Aktien von je Fr. 500 je auf den Betrag von Fr. 100 abgeschrieben wurden. Der revidierte Art. 4 der Statuten lautet: Das Grundkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien im Nominale von je Fr. 100. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Ofenetzerei und Privathauskaminbau. — 10. Januar. Die Kollektivgesellschaft Gebrüder Zimmermann, Hafnerei, Ofenetzerei und Privathauskaminbau, in Niederruzwil (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1922, Seite 152), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Hafnerei und Hauskaminbau. — 10. Januar. Inhaber der Firma **Johann Zimmermann Hafnerei**, in Niederruzwil, ist **Johann Zimmermann**, von Menau, in Niederruzwil. Hafnerei und Hauskaminbau. Bureau: Schweizergasse; Lager und Werkstatt: Bienenstrasse.

10. Januar. Die Firma **Werner Graf, Drogerie und Mineralwasserfabrik St. Gallen** (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1922, Seite 969), in St. Gallen, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Nahrungsmittelfabrik. — 10. Januar. Der Gesellschaftssitz der seit 7. Februar 1925 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ambühl & Cie**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 10. Februar 1925, Seite 223), wurde am 1. Dezember 1926 nach Altstätten (St. Gallen) verlegt. Die Kommanditgesellschaft besteht seit 1. Februar 1925 zwischen Frau **Lina Ambühl geb. Boller**, von Wattwil, in Meilen, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und den Kommanditäre: **Ernst Ambühl-Hersperger**, von Wattwil, in Ermishofen, mit dem Betrage von Fr. 6000 (sechstausend Franken), und **Wilhelm Steger**, von Reiden (Luzern), in Altstätten, mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken). Einzelprokura ist erteilt an **Paul Ambühl**, von Wattwil, s. Z. in Meilen, nun in Altstätten, und an den Kommanditär **Wilhelm Steger**. Natur des Geschäftes: Nahrungsmittelfabrik, speziell Fabrikation von Fruchttafeln, und Handel mit Nahrungsmitteln usw.. Geschäftslokal in Altstätten: Bahnhofstrasse. Zwischen der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin und deren Ehemann **Paul Ambühl-Boller** besteht vertragliche Gütertrennung.

10. Januar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Käsergenossenschaft Oberindal-Ramsau**, in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1924, Seite 2008), ist der bisherige Präsident **Jakob Bruggmann** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: **Johannes Reich**, Landwirt, von Hemberg, in Ramsau. Als Präsident wurde bestimmt: der bisherige Kassier **Friedrich Breitenmoser**, Landwirt, von Bütschwil, in Oberindal. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Internationale Transporte. — 10. Januar. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Charles Brändli**, in St. Gallen C. ist **Charles Brändli**, von und in Basel. Internationale Transporte. Vadianstrasse 34.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Lugano*

**Cappelli, beretti ed ombrelli**. — 1927. 11 gennaio. Titolare della ditta **Felice Fossati**, in Lugano, Corso Pestalozzi n° 25, è **Felice Fossati fu Pietro**, di Monza (Italia), domiciliato a Chiasso. Cappelli, beretti ed ombrelli.

**Waadt — Vaud — Vaut**  
*Bureau d'Avenches*

**Charcuterie**. — 1927. 10 janvier. Le chef de la maison **Ferdinand Treyvaud**, à Avenches, est **Ferdinand Treyvaud**, fils de Paul, originaire de Cudrefin, domicilié à Avenches. Charcuterie.

*Bureau d'Yverdon*

**Imprimerie**. — 10 janvier. La société en nom collectif **Crevoisier et Cornaz**, Imprimerie, à Yverdon (F. o. s. du c. du 24 avril 1919, page 700), a été dissoute le 1<sup>er</sup> octobre 1926. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Henri Cornaz**, successeur de Crevoisier et Cornaz», à Yverdon.

Le chef de la maison **Henri Cornaz, successeur de Crevoisier et Cornaz**, à Yverdon, est **Henri Cornaz**, originaire de Faoug, domicilié à Yverdon; la maison reprend l'actif et le passif de la société «**Crevoisier et Cornaz**» qui est radiée. Exploitation d'une imprimerie s'occupant de tous travaux d'imprimerie.

10 janvier. Suivant procès-verbaux authentiques reçus **Louis-François Thorens**, notaire, à Neuchâtel, les 29 novembre 1926 et 27 décembre 1926, la société anonyme **Comptoir de Bois S. A. Yverdon (Holzkomptoir A. G. Yverdon)**, à Yverdon, a modifié ses statuts et apporté les modifications suivantes aux indications publiées dans la F. o. s. du c. du 17 juin 1926, page 1102. Le capital social a été porté à deux cent mille francs (fr. 200,000), par l'émission de cent actions nouvelles de cinq cents francs (fr. 500) chacune, portant les n°s 301 à 400. **Pierre Jéquier** a cessé de faire partie du conseil d'administration, il est remplacé par le Dr. **Ernest Brand**, avocat, domicilié à Berne, originaire de Sumiswald (Berne).

**Bekanntmachung betreffend Mark- und Kronenversicherungen bei deutschen Lebensversicherungsgesellschaften**

(Vom 10. Januar 1927.)

Gemäss Bundesratsbeschluss vom 25. Juni 1926 erhalten die Versicherungsnehmer und Anspruchsberechtigten aus Lebensversicherungen in deutscher Mark- und österreichischer Kronenwährung der nachfolgenden deutschen Lebensversicherungsgesellschaften:

Gothaer Lebensversicherungsbank a. G. in Gotha;  
Leipziger Lebensversicherungsgesellschaft a. G. in Leipzig;  
Karlsruher Lebensversicherung a. G. in Karlsruhe;  
Aktiengesellschaft für Lebens- und Rentenversicherung (Teutonia, Leipziger Niederlassung des Nordstern) in Berlin;  
Concordia, Kölnische Lebensversicherungsgesellschaft in Köln;  
Stuttgarter Lebensversicherungsbank a. G. in Stuttgart;  
Germania, Lebensversicherungs-Aktion-Gesellschaft in Stettin;  
Atlas, Deutsche Lebensversicherungsgesellschaft in Ludwigshafen a. Rh., eine Zuwendung aus den Abfindungsleistungen dieser Gesellschaften an die schweizerische Eidgenossenschaft.

Die Ausrichtung dieser Zuwendungen erfolgt durch Vermittlung der schweizerischen Lebensversicherungsgesellschaften, die sich dem Bundesrate hierfür entgegenkommenderweise zur Verfügung stellen.

1.

Die Zuwendung wird gewährt:

- a) den zum schweizerischen Versicherungsbestand gehörenden Mark- und Kronenversicherungen, die nach dem 1. Januar 1893 abgeschlossen wurden;
  - b) sämtliche zum schweizerischen Versicherungsbestand gehörenden Mark- und Kronenversicherungen, die zwischen dem 1. August 1910 und dem 9. Juli 1924 durch Tod oder Ablauf fällig wurden.
- Ausgenommen sind die Versicherungen, die nach dem Hilfsgesetz schon eine Bundeshilfe in Franken bezogen haben.

2.

Die nach Ziffer 1 Berechtigten haben sich beim Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern anzumelden. Die Anmeldung hat bis zum 10. März 1927 zu erfolgen.

3.

Die Anmeldung hat die genaue Adresse des Berechtigten zu enthalten. Mit der Anmeldung sind dem Versicherungsamt einzusenden:

- a) die Police samt Nachträgen. Ist die Police der deutschen Gesellschaft verpfändet, so ist der Hinterlegungsschein zu übermitteln;
  - b) die Quittung der zuletzt an die deutsche Gesellschaft bezahlten Prämie.
- Kann der Berechtigte diese Belege nicht beibringen, so hat er auf andere Weise das Bestehen der Versicherung nachzuweisen.

4.

Berechtigte, die bereits einen Fragebogen erhalten, haben sich beim Versicherungsamt nicht mehr anzumelden. Dagegen müssen sie den Fragebogen innerhalb der in ihm vorgeschriebenen Frist und mit den verlangten Belegen der schweizerischen Gesellschaft einsenden.

5.

Anderer als in dieser Bekanntmachung genannte Versicherungen sind nicht anzumelden.

Bern, den 13. Januar 1927. Eidgenössisches Versicherungsamt.

**Avis concernant les assurances conclues en marks et en couronnes auprès de compagnies allemandes d'assurances sur la vie**

(Du 10 janvier 1927.)

Les compagnies allemandes ci-dessous désignées ont conclu des accords aux termes desquels elles s'engagent à verser certaines indemnités à la Confédération suisse. Ce sont:

- La Gotha, Banque mutuelle d'assurances sur la vie, à Gotha;
- La Leipzig, Société mutuelle d'assurances sur la vie, à Leipzig;
- La Karlsruhe, Société mutuelle d'assurances sur la vie, à Karlsruhe;
- La Teutonia, Succursale de Leipzig du Nordstern, Compagnie anonyme d'assurances sur la vie, à Leipzig;
- La Concordia, Compagnie d'assurances sur la vie, à Cologne;
- La Stuttgart, Banque d'assurances sur la vie, Société mutuelle, à Stuttgart;
- La Germania, Compagnie anonyme d'assurances sur la vie, à Stettin;
- L'Atlas, Compagnie allemande d'assurances sur la vie, à Ludwigshafen.

Par arrêté du 25 juin 1926, le Conseil fédéral a décidé de faire participer à la répartition des dites indemnités les ayants droit d'assurances sur la vie conclues en marks allemands ou en couronnes autrichiennes auprès de l'une des dites compagnies.

Cette répartition s'effectuera par les soins des sociétés suisses d'assurance sur la vie, qui ont bien voulu offrir au Conseil fédéral de lui prêter gracieusement leur concours à cet effet.

1.

Participeront à la répartition:

- a) les assurances en marks et en couronnes conclues après le 1<sup>er</sup> janvier 1893 et appartenant au portefeuille suisse de la compagnie allemande;
- b) les assurances en marks et en couronnes appartenant au portefeuille suisse, échues par suite de décès, ou arrivées à terme, entre le 1<sup>er</sup> août 1919 et le 9 juillet 1924.

N'y participeront pas: les assurances auxquelles une subvention en francs a déjà été allouée par la Confédération.

2.

Les ayants droit des assurances mentionnées sous chiffre 1, a et b ci-dessus devront produire leur demande au Bureau fédéral des assurances, à Berne, d'ici au 10 mars 1927.

3.

La demande devra indiquer l'adresse exacte de l'ayant droit. Les pièces suivantes y seront jointes:

- a) la police et les avenants. Si la police a été donnée en nantissement, on produira à la place le récépissé de dépôt;
  - b) la quittance de la dernière prime payée à la société allemande.
- Au cas où l'ayant droit ne serait pas en mesure de produire les pièces ci-dessus, il lui appartiendra d'apporter au Bureau fédéral des assurances, par quelque autre moyen, la preuve de l'existence de l'assurance.

4.

Les ayants droit qui ont déjà reçu un questionnaire n'ont plus à s'adresser au Bureau fédéral des assurances. Par contre, ils doivent, dans le délai fixé, remplir le dit questionnaire et l'envoyer à la société suisse, en y annexant les pièces indiquées.

5.

Seuls les ayants droit d'une des catégories d'assurance expressément mentionnées dans le présent avis seront admis à faire valoir leurs prétentions.

Berne, le 13 janvier 1927. Bureau fédéral des assurances.

### Avviso concernente le assicurazioni in marchi ed in corone concluse presso le società di assicurazione germaniche

(Del 10 gennaio 1927.)

In base alla risoluzione del Consiglio federale del 25 giugno 1926, gli assicurati e gli aventi diritto ricevono sulle assicurazioni in marchi germanici e corone austriache delle seguenti società d'assicurazioni sulla vita germaniche:

- La Gotha, Banca d'assicurazione mutua sulla vita, in Gotha;
- La Lipsia, Società d'assicurazione mutua sulla vita, in Lipsia;
- La Karlsruhe, Società d'assicurazione mutua sulla vita, in Karlsruhe;
- Società anonima d'assicurazione sulla vita e di rendite, a Berlino (Teutonia, succursale di Lipsia del Nordstern);
- La Concordia, Compagnia d'assicurazione sulla vita, a Colonia;
- La Stoccarda, Banca d'assicurazione mutua sulla vita, a Stoccarda;
- La Germauia, Società anonima d'assicurazione sulla vita, a Stettino;
- L'Atlas, Società germanica d'assicurazione sulla vita, a Ludwigshafen sul Reno,

un'indennità da prelevarsi sulle quote di tacitazione pagate da queste società alla Confederazione svizzera.

Il pagamento di queste indennità avviene per il tramite delle società svizzere d'assicurazione sulla vita, le quali si sono all'uopo cortesemente messe a disposizione del Consiglio federale.

1.

L'indennità viene accordata:

- a) alle assicurazioni in marchi ed in corone appartenenti al portafoglio svizzero e concluse dopo il 1° gennaio 1893;
- b) a tutte le assicurazioni in marchi ed in corone appartenenti al portafoglio svizzero, le quali divennero liquide in seguito a morte o a scadenza, tra il 1° agosto 1919 ed il 9 luglio 1924.

Sono escluse le assicurazioni, per le quali già fu percepito un soccorso federale in franchi.

2. Gli aventi diritto di cui alla cifra 1 devono annunciarsi presso l'Ufficio federale delle assicurazioni in Berna. La notificazione deve avvenire entro il 10 marzo 1927.

3.

La notificazione deve contenere l'indirizzo esatto dell'avente diritto. Con la stessa, dev'essere spedito all'Ufficio delle assicurazioni:

- a) la polizza unitamente ai supplementi. In caso di pegnoramento della polizza presso la società germanica, dev'essere spedito il certificato di deposito;
- b) la quietanza del premio ultimamente pagato alla società germanica.

Non può l'avente diritto produrre detti documenti, deve egli provare, in altro modo, l'esistenza dell'assicurazione.

4.

Gli aventi diritto che già ricevettero un questionario non devono più annunciarsi all'Ufficio delle assicurazioni. Per contro, devono essi riempire il questionario e rinviarlo, unitamente ai documenti richiesti, entro il termine in esso prescritto alla società svizzera.

5.

Altre assicurazioni non menzionate in questo avviso non devono venir annunciate.

(V 4)

Berna, 13 gennaio 1927.

Ufficio federale delle assicurazioni.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 13. Januar an — Cours de réduction à partir du 13 janvier  
Belgique (Belga) fr. 72.25; Dänemark Fr. 138.45; Freie Stadt Danzig Fr. 101.60; Deutschland (Rentenmark) Fr. 123.25; Italie fr. 22.—; Luxemburg Fr. 14.55; Niederlande Fr. 207.65; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 73.20; Schweden Fr. 138.65; Ungarn (pro Million) Fr. 91.—; Grande-Bretagne fr. 25.20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

Industrielle, Kaufleute  
Banken, Verwaltungen  
Gewerbetreibende, Ladeninhaber

schützt euer Personal  
gegen die

# Grippe

durch Verabreichung des **essbaren, unschädlichen**  
Grippe-Schutzimpfstoffes

## Buccalin

(keine Arbeitsverhinderung während der Einnahme des Impfstoffes)

Frägt euren Arzt

Bezug durch die Apotheken

Schweiz. Serum- und Impfinstitut, Bern

**Aktiengesellschaft**

## Grand Hotel Engadiner Kulm

vorm. Badrutt & Co., St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag den 31. Januar 1927, nachmittags 2 Uhr  
im Hotel Engadiner Kulm in St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Rechnungsabschluss und Bericht pro 31. Oktober 1926.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Suppleanten.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Bureau zur Einsicht der HH. Aktionäre. 66 Ch) :109

**Der Verwaltungsrat.**

Sichern Sie sich die

56

## Vorteile des Freilagers

durch Uebernahme einer

## Lagerkabine

im

## Zollfreilager Basel

### Compagnie des Verreries de Moutier

pour la Fabrication Mécanique du Verre (Procédés Libbey-Owens) S.A.  
**à Moutier**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le **jeudi 27 janvier 1927, à 11 heures du matin**, dans les bureaux de la Compagnie Internationale pour la Fabrication Mécanique du Verre (Procédés Libbey-Owens) S.A., à Moll (Belgique).

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur le dernier exercice.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1926/1927. (7401H)'83

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires vérificateurs seront déposés au siège social à Moutier à partir du 19 janvier 1927.

Moutier, le 7 janvier 1927.

Le conseil d'administration.

## Aufforderung Bank

Das Sparkassabüchlein Nr. 5836 unserer Bank, ausgestellt zu Gunsten von **Adolf Hug**, ledig, verstorben, von Sissach, zuletzt wohnhaft in **Maisprach**, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparkassabüchleins wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert Monatsfrist, also bis 14. Februar 1927 bei uns vorzuweisen, ansonst dessen Ungültigerklärung erfolgt. (14 Ls) :102

Liestal, den 12. Januar 1927.

Basellandschaftliche Kantonalbank.

### Betreibungsmappen, -Couvert, oder -Karten

mit Übersicht, dreisprachiger tabellar. Buchhaltung auch in jeden Kartothekkasten passend. Format 22½ x 35 cm.

Für Nichtkenner leicht durchführbar. 87  
Zu beziehen beim Verlag in Zürich 7, Hofstrasse 106

Serious gentlemen seeking connection with good private bank for the entire bank business and which would be suitable for the deposit of funds to be received. :108

Offerten unter L 10148 L an Publicitas, Lausanne.

### Employé intéressé

Comptable ayant de l'expérience, sachant l'allemand, s'intéresserait dans une affaire sérieuse. Disponible: Francs 40 à 50 mille. Discretion.

S'adresser par écrit sous F 20239 L à Publicitas Lausanne. :107